

<<破解英语习惯用法之谜>>

图书基本信息

书名：<<破解英语习惯用法之谜>>

13位ISBN编号：9787507829150

10位ISBN编号：7507829154

出版时间：2008-8

出版时间：中国国际广播出版社

作者：王秋海

页数：247

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<破解英语习惯用法之谜>>

内容概要

学习一种外国语的确是一件非常不容易的事情。

要把它学成鸡肋的程度并不难，好歹知道几个单词，一丁点的语法，遇到个老外连蒙带猜地瞎聊它几句，也能沟通一小会儿。

但也就是一小会儿而已。

超不过几分钟就傻眼了，因为词汇不多，听到和见到过的习语不多，语法知识又有限，“今天天气哈哈”完了之后也就只好说“拜拜”了。

过去我们还兴问人个工资、年龄、成没成家什么的，但改革开放后与世界接轨，人人都知道这属于别人的隐私，不能问，那还有什么可说的？

说说朝鲜半岛核谈问题？

说说伊朗怎么骂美国？

再说说中东的巴以冲突？

全球变暖，冰川融化？

咱没那词汇啊！

这就是鸡肋英文的尴尬。

<<破解英语习惯用法之谜>>

作者简介

王秋海，首都师范大学英语系教授、文学博士。

作品曾在大陆和台湾出版，包括《迈向高级英语之路》，《地道英语日积月累》、《爵士乐》、《美国大学生作文选》等。

出版长篇小说《泣路红颜》和一系列中篇小说及散文集《暖凉集》。

出版译著有《婚床》、《杜鲁门传》、《变革之舞》、《蝙蝠侠》等30余种。

<<破解英语习惯用法之谜>>

书籍目录

1. 行政过失2. 听到风声3. 看到红色4. 有关absence的谚语5. 炒作6. 取得成功7. 祛除不良习惯8
. drive-through9. 超长轿车10. 多剧场影院11. 主大街12. 身材13. 吃尘土14. 沉重的十字架15. 越
野车16. 抖包袱17. tip的由来18. 不抗辩19. 掰面包20. 蓝绶带陪审团21. 传递瓦斯22. 灵丹妙药23
. 平台和纲领24. 内圈优势25. 半路房屋26. 扣篮27. 自由行28. 甜牙齿29. off-license30. 一揽子31
. 坏血32. 在纸牌中33. 伴舞34. in stitches35. 脱离墙壁的问题36. 轴儿37. 小角色38. 插页性感女
郎39. 认罪辩诉协议40. 市民41. 演艺圈42. 性感43. 监考44. 景观45. 深口袋46. 代理妈妈47. 纸片
模特48. 小报及狗崽队49. 清风50. 社保基金和住房基金51. 植树日52. 一卡通和通票53. 小额贷
款54. 同期比55. 顾家的人56. 冲脖子吹气57. 粉底58. 强化班59. 补发工资60. 官本位61. 卧底62.
调皮捣蛋63. 弥留之际64. 老栗子65. 钉子户66. 想到你的世界67. 吐出蚕豆68. 恕我直言69. 神秘
兮兮的70. 踢起脚后跟71. (癌细胞)转移72. 正步73. 少不更事的年龄74. 送秋波75. make a
killing76. 解雇金77. 没戏78. a comer79. q. t. 80. green scrubs81. 气候眼62. 散步83. 黄金现货交
易84. 饰物狂85. 开门见山86. 通风87. 大发雷霆88. 座机89. wrong side of90. 摆平91. poster child92
. give sb. an earful90. 摆平.....

<<破解英语习惯用法之谜>>

章节摘录

摆平就是两清，两个人有什么过节儿或恩怨，通过交易或和解的方式化解和好，谁也不再欠谁的。

英文中有个说法，就是摆平的意思，它是call it quits。

请看下面这句从一部小说中引来的对话：“Im going to make a deal with you . Either Im going to be in your face for the rest of your shitty little life , or you help me . ” After some moments ’ silence , Skunk said , “ What kind of help ? ”

“ Information . Just a phone call . that ’ s a11 . Just a phone call from you next time Spiker gives you a job . ” “ And then ? ”

Packer explained what he wanted Skunk to do . When he had finished he said , “ Then we ’ ll call it quits . ” “ 我跟你做个交易。你要么帮我一把，要么我就让你一辈子的卑鄙生活不得安宁。”

沉默了一会儿后，Skunk说：“帮什么忙？”

“情报，就是打个电话而已。”

下次Spiker派给你活儿时你给我打个电话。

“之后呢？”

Packer告诉Skunk应该怎么做，叙述完后他又说：“然后咱们俩就两清了。”

第一行中的in your face，是跟某人捣乱，让人不得安宁的意思。

91 . poster child poster的意思大家都明白，就是海报；但后面加了一个child就让人费解了，难道是海报上登的是个孩子？其实不然。

poster child，或poster boy / girl有点像当今比较时髦的汉语词汇“代言人”、“形象大使”等等。

请看例句：A few weeks later , I became something of a TV celebrity and poster child for what not to do when somebody begs to borrow your blower . (几个星期之后，我成了个电视明星，代言这样一种形象，即陌生人跟你借手机的时候你应该注意点什么。)

句中的blower是口语中电话的一种说法。

92 . give sb . an earful 一个人挨训的时候得老老实实竖着耳朵听着，其实心里未必服气，觉得对方的话太多了，装满了一耳朵，消化不了，这就是earful（一耳朵）与挨骂的关系。

请看下面的例句：Viki gave him an earful , but it was an innocent mistake . (Viki训了他一通，但其实他犯的错误的并不是有心的。)

一般来说，最常见的挨训恐怕是员工迟到了，如果你迟到挨训，心情不好，同事问你怎么了，你就可以说：He gave me a real earful about being late so often .

93 . 就知道钱 市场经济了，闹的有些人一心就想着挣钱，把亲情友情都撇到了一边。这种人就算赚了许多钱也会很孤独，因为他丢掉了朋友，因为谁都不喜欢他。

“就知道钱”能不能用makemoney表达？

不是太好，因为make money是个中性词，并不是坏事。

下面的例句用了一个很贴切的词，可以表达这一意思：Carl Techer is not a nice man . Even before this happened . I used to read about him in the papers . Hes a total bottom-line kind of guy . Im not shitting you . (Carl Techer可不是什么好人。这事发生之前我就在报纸上读到过他的为人。他是个只认钱的家伙。我说的可是实话。)

bottom-line是公司账本上的最后一行，显示着一年或一个季度期间赚了多少钱，所以说某人就认钱就是说他的眼睛永远只盯着账本。

<<破解英语习惯用法之谜>>

编辑推荐

英语专家言： 在某种意义上说，英语习惯用法掌握的越多，英语水平就越高。
探究英语习惯用法，提升英语应用能力。

<<破解英语习惯用法之谜>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>